

YAMAHA Sistema Home Theater Blu-ray Disc BDX-610

Guía de conexión

Español

GFL
YAMAHA CORPORATION
© 2011 Yamaha Corporation
Printed in China BDX-610_esu

El Sistema Home Theater Blu-ray Disc Yamaha BDX-610 es la solución que estaba esperando para multiplicar la calidad del sonido de su sistema Home Theater. Siguiendo los pasos de esta Guía de conexión podrá configurar el sistema en un abrir y cerrar de ojos y empezar a disfrutar de la música y las películas como nunca había hecho antes. Esta guía consta de tres apartados. El primero explica cómo instalar los altavoces y conectar los altavoces y la antena. El segundo explica cómo conectar el receptor de Blu-ray Disc y el televisor. Finalmente, el tercero explica cómo conectar un iPod o iPhone. En el manual de instrucciones encontrará todas las indicaciones y precauciones.

Precaución: Antes de continuar, desconecte todos los componentes de las tomas de CA.

Precauciones relacionadas con los altavoces

Lea las siguientes precauciones de funcionamiento antes de iniciar el uso del aparato. Yamaha no se responsabilizará de cualquier daño o lesión causada por no seguir las precauciones que aparecen a continuación.

- Para asegurar el mejor rendimiento posible, lea con atención este manual. Guárdelo en un lugar seguro para consultarlo en el futuro.
- Instale los altavoces en un lugar fresco, seco y limpio: alejados de ventanas, fuentes de calor, fuentes de vibraciones excesivas, polvo, humedad o frío. Evite fuentes de zumbido eléctrico (transformadores y motores por ejemplo). Para impedir incendios o descargas eléctricas, no exponga los altavoces a la lluvia o al agua.
- Para impedir que las cajas se deformen o pierdan color, no exponga los altavoces a la luz solar directa o a una humedad excesiva.
- Evite instalar los altavoces donde puedan caer sobre ellos objetos extraños, y/o donde puedan estar expuestos al goteo o salpicadura de líquidos.
- No ponga los objetos siguientes encima de los altavoces:
 - Otros componentes, porque pueden dañar o descolorar la superficie de los altavoces.
 - Objetos con fuego (velas por ejemplo) porque pueden causar un incendio, daños en los altavoces o lesiones a las personas.
 - Recipientes de líquidos, porque pueden derramar su contenido y dar descargas eléctricas al usuario o dañar los altavoces.
- No ponga los altavoces donde puedan ser tirados o golpeados por objetos que se caen. Los lugares estables garantizan un mejor sonido.
- Poner los altavoces en la misma estantería que un giradiscos puede causar realimentación.
- Si nota distorsión, reduzca el volumen en su amplificador. No haga funcionar su amplificador al límite de "amplitud". De lo contrario, los altavoces podrían dañarse.
- Cuando utilice un amplificador con una potencia nominal de salida superior a la potencia nominal de entrada de los altavoces, deberá tenerse cuidado para no superar la entrada máxima de los altavoces.
- No limpie los altavoces con disolventes químicos porque podría dañar el acabado. Utilice un paño limpio y seco.
- No intente modificar o arreglar los altavoces. Póngase en contacto con el personal de servicio de Yamaha cuando necesite hacer reparaciones. No abra la caja bajo ninguna circunstancia.
- Lea siempre el apartado "Solución de problemas" del manual de instrucciones para obtener información sobre los errores más habituales y descartar un posible defecto de los altavoces.
- El propietario es el responsable de que la colocación o la instalación sean seguras. Yamaha no se hace responsable de los accidentes debidos a una mala colocación o instalación de los altavoces.

Información para Usuarios sobre Recolección y Disposición de Equipamiento Viejo

Este símbolo en los productos, embalaje, y/o documentación que se acompañe significa que los productos electrónicos y eléctricos usados no deben ser mezclados con desechos hogareños corrientes.

Para el tratamiento, recuperación y reciclado apropiado de los productos viejos, por favor llévelos a puntos de recolección aplicables, de acuerdo a su legislación nacional y las directivas 2002/96/EC.

Al disponer de estos productos correctamente, ayudará a ahorrar recursos valiosos y a prevenir cualquier potencial efecto negativo sobre la salud humana y el medio ambiente, el cual podría surgir de un inapropiado manejo de los desechos.

Para mayor información sobre recolección y reciclado de productos viejos, por favor contacte a su municipio local, su servicio de gestión de residuos o el punto de venta en el cual usted adquirió los artículos. [Información sobre la Disposición en otros países fuera de la Unión Europea]

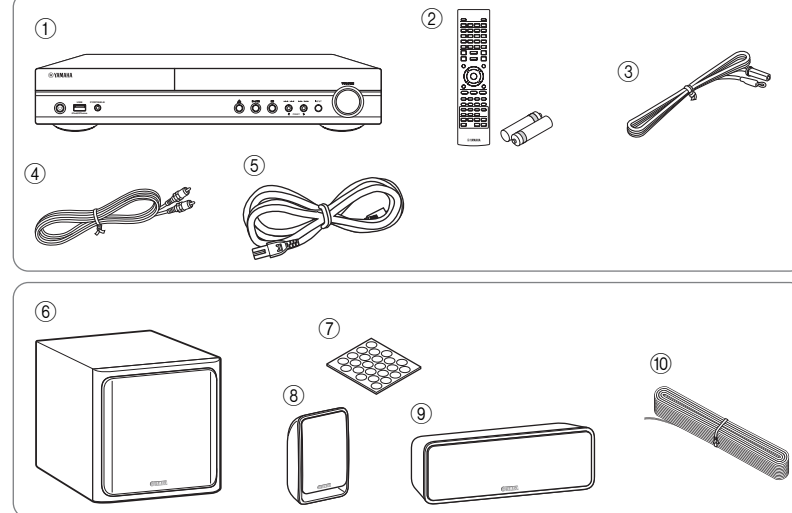
Este símbolo sólo es válidos en la Unión Europea. Si desea deshacerse de estos artículos, por favor contacte a sus autoridades locales y pregunte por el método correcto de disposición.

Especificaciones de los altavoces

Tipo	NS-B20/NS-C20..... Suspensión acústica de gama completa tipo blindado no magnéticamente
	NS-SWP20..... Reflejo de graves tipo blindado no magnéticamente
Driver	NS-B20/NS-C20..... Tipo cónico 7 cm
	NS-SWP20..... Tipo cónico 16 cm
Potencia de entrada nominal30 W
Potencia de entrada máxima100 W
Impedancia6 Ω
Respuesta de frecuencia	
NS-B20	70 Hz - 25 kHz (-10 dB)
NS-C20	65 Hz - 25 kHz (-10 dB)
NS-SWP20	30 Hz - 2 kHz (-10 dB)
Sensibilidad	
NS-B20	83 dB/2,83 V, 1 m
NS-C20	84 dB/2,83 V, 1 m
NS-SWP20	86 dB/2,83 V, 1 m
Dimensiones (An x Al x Pr)	
NS-B20	115 x 176 x 88 mm
NS-C20	291 x 101 x 103 mm
NS-SWP20	262 x 264 x 287 mm
Peso	
NS-B20	0,48 kg
NS-C20	0,68 kg
NS-SWP20	5,2 kg

Altavoz y antena

1 Contenido del paquete



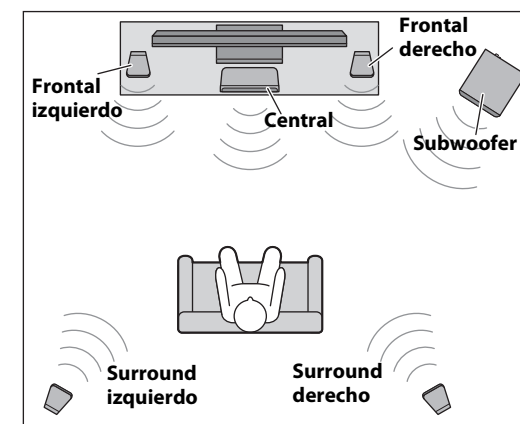
Abra el paquete y compruebe su contenido. Los componentes siguientes son necesarios para conectar este sistema. Consulte los manuales de instrucciones para ver la lista completa de componentes suministrados.

- | | |
|--|--|
| ① Receptor de Blu-ray Disc (BRX-610) | ⑦ Tacos antideslizantes (24) |
| ② Mando a distancia y dos pilas (AAA, R03, UM-4) | (Para los altavoces frontales, central y surround. Incluye 4 tacos antideslizantes de repuesto.) |
| ③ Antena de FM para interior* | ⑧ Altavoces frontales y surround x 4 (NS-B20) |
| ④ Cable de video compuesto | ⑨ Altavoz central (NS-C20) |
| ⑤ Cable de alimentación* | ⑩ Cable del altavoz: 29 m |
| ⑥ Subwoofer (NS-SWP20) | |

* La antena de FM para interior y el cable de alimentación pueden ser diferentes en función del país de comercialización.

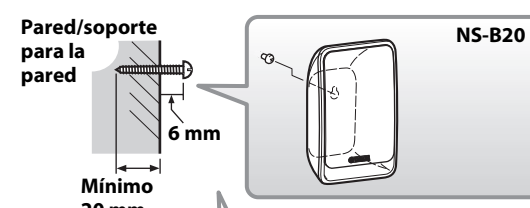
Nota: Para completar la configuración del sistema, necesitará un cable digital óptico y un cable HDMI adicional.

2 Instalar los altavoces



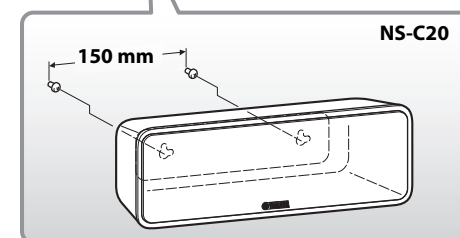
Los altavoces frontales y surround son idénticos, por lo que sus posiciones exactas no son importantes. Coloque los altavoces de la forma que se indica. Consulte los manuales de instrucciones para obtener más información sobre cómo instalar los altavoces.

Si coloca los altavoces en una superficie plana, adjunte los tacos antideslizantes incluidos en las esquinas de la parte inferior del altavoz.



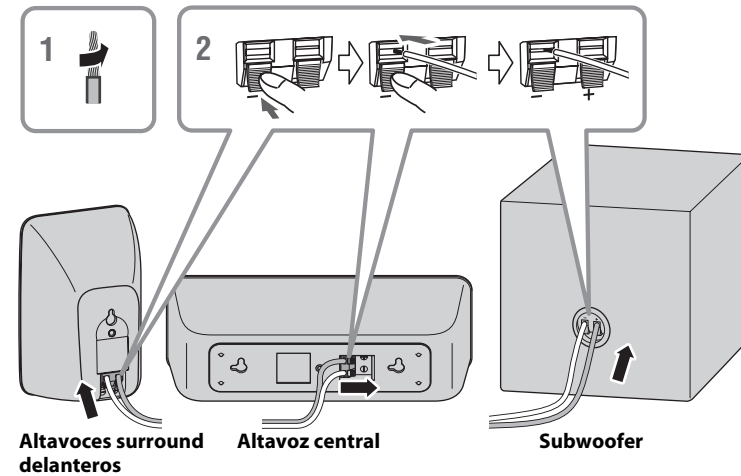
Puede instalar los altavoces en una pared de la manera siguiente.

- Fije los tornillos a una pared firme o en un soporte para la pared, tal como se muestra a la izquierda. Utilice tornillos autorroscantes de 3,5 a 4 mm de diámetro.
- Cuelgue cada altavoz por los orificios en los tornillos que sobresalen.



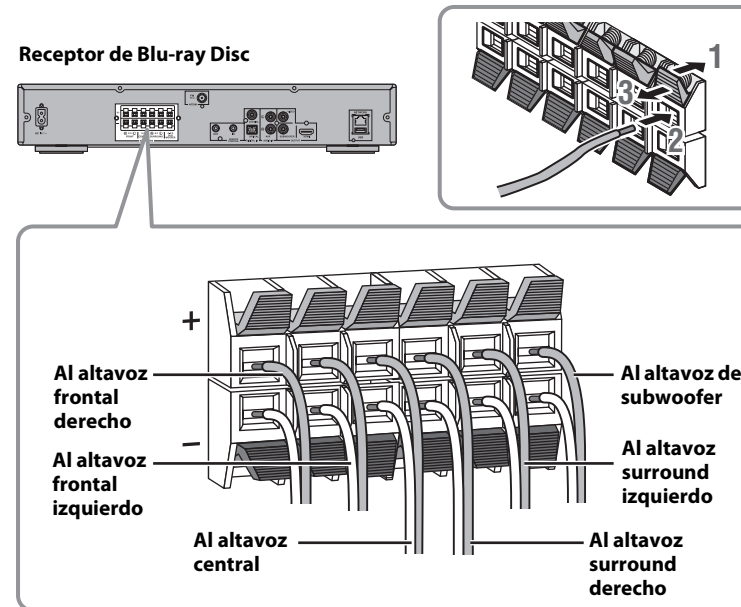
Nota: Compruebe que el extremo del tornillo encaja en la parte estrecha del orificio. De lo contrario, el altavoz podría caer.

3 Preparar los cables y los altavoces



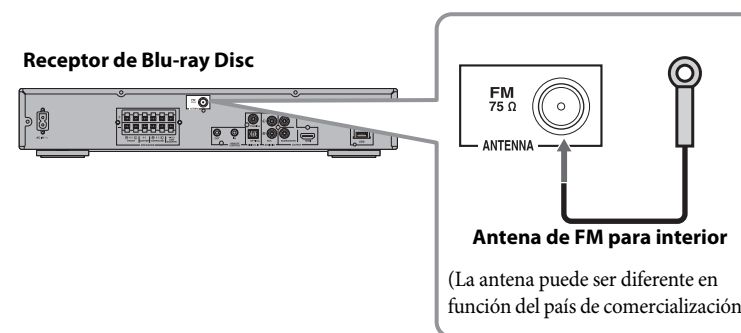
- Corte el cable del altavoz incluido a una longitud adecuada para los altavoces frontales, central y surround. En total, necesita seis cables. Pele unos 10 mm del aislamiento del extremo de cada cable y, a continuación, retuerza y apriete los cables pelados.
- Conecte los cables de los altavoces a los altavoces frontales (⑧), surround (⑧), central (⑨) y el subwoofer (⑥). Asegúrese de conectar los altavoces con la polaridad correcta: los cables positivos (+) a los terminales positivos (+) y los cables negativos (-) a los terminales negativos (-).

4 Conectar el cable del altavoz al receptor de Blu-ray Disc



Conecte los cables de los altavoces central, surround y subwoofer al receptor de Blu-ray Disc. Asegúrese de conectar los altavoces con la polaridad correcta: los cables positivos (+) a los terminales positivos (+) y los cables negativos (-) a los terminales negativos (-).

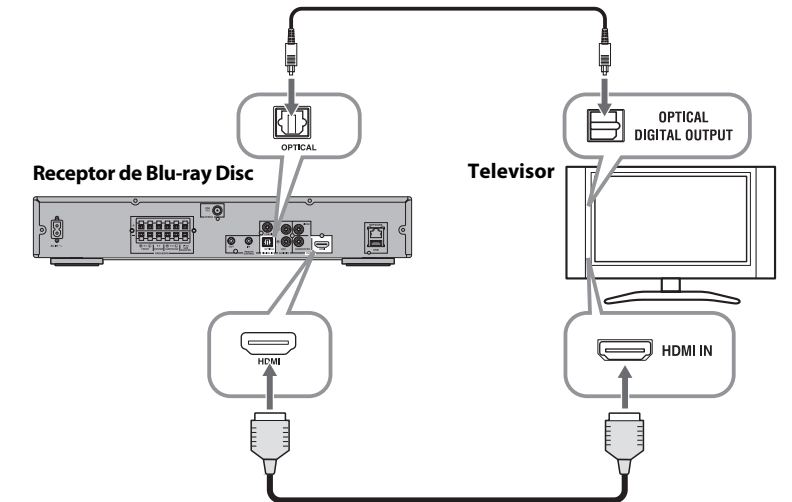
5 Conectar la antena



Conecte la antena de FM para interior suministrada al receptor de Blu-ray Disc de la forma que se indica. Consulte los manuales de instrucciones para obtener más información sobre cómo conectar una antena.

Conectar el televisor

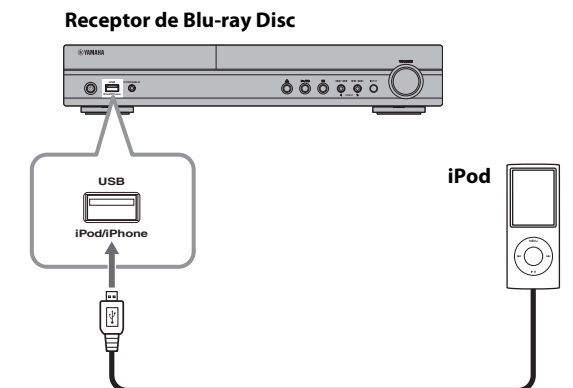
Esta guía presenta un ejemplo básico de cómo conectar el receptor de Blu-ray Disc a su televisor. **Precaución:** Antes de continuar, desconecte todos los componentes de las tomas de CA.



- Conecte la toma de entrada HDMI del televisor a la toma HDMI OUTPUT del receptor de Blu-ray Disc mediante un cable HDMI adicional.
- Conecte la toma de salida digital óptica del televisor a la toma OPTICAL DIGITAL IN del receptor de Blu-ray Disc mediante un cable digital óptico adicional.

Nota: Si el terminal HDMI de su televisor es compatible con ARC (canal de retorno de audio) no es necesario disponer de cable digital óptico. Seleccione [Activar] para [Control HDMI] en el menú SETUP si utiliza solo un cable HDMI. Consulte el manual de instrucciones para obtener más información sobre HDMI.

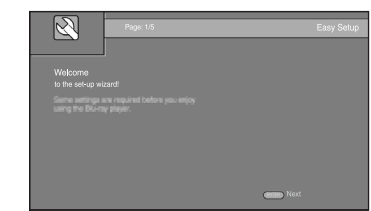
Conectar un iPod



Utilice un cable USB adicional para conectar un iPod/iPhone al receptor de Blu-ray Disc, tal y como se indica.

Últimos pasos

- Coloque las pilas en el mando a distancia del receptor de Blu-ray Disc.
- Conecte el receptor de Blu-ray Disc y el televisor a las tomas de CA correctas.
- Encienda primero el receptor de Blu-ray Disc y, después, el televisor.
- Siga los pasos del Asistente inicial/Configuración Sencilla para definir el idioma, la resolución y la relación de aspecto de la pantalla.



¡Ya puede disfrutar de su sistema Home Theater Yamaha!

Ahora, solo tiene que relajarse y disfrutar del espectacular sonido de su sistema Home Theater Yamaha.



YAMAHA Система домашнего кинотеатра для дисков Blu-ray BDX-610

Руководство по подключению

Русский

Система домашнего кинотеатра для дисков Blu-ray Yamaha BDX-610 поможет добиться великолепного качества звучания. Следуя руководству по подключению можно мгновенно установить систему домашнего кинотеатра и наслаждаться непревзойденным качеством воспроизведения музыки и фильмов. Руководство состоит из трех разделов. В первом разделе описываются инструкции по расположению и подключению колонок/антенны. Во втором разделе описывается способ подключения ресивера для дисков Blu-ray и телевизора. А в третьем - способ подключения iPod и iPhone. Полную информацию об аппарате и мерах предосторожности см. в инструкции по эксплуатации.

Предупреждение. Перед выполнением описанных инструкций отсоедините все компоненты от розеток питания переменного тока.

Меры предосторожности для колонок

Прочитайте описание следующих мер предосторожности перед использованием аппарата. Yamaha не несет ответственность за любые повреждения и (или) травмы, вызванные несоблюдением приведенных ниже мер предосторожности.

- Для обеспечения наилучшего результата, пожалуйста, внимательно изучите данную инструкцию. Храните ее в безопасном месте для дальнейшего использования.
- Данные колонки устанавливайте в прохладном, сухом, чистом месте – подальше от окон, источников тепла, источников чрезмерной вибрации; избегайте пыльных, влажных и холодных мест. Избегайте установки возле источников электрического шума (например, трансформаторов и моторов). Для предотвращения пожара или поражения электрическим током не подвергайте колонки воздействию дождя или воды.
- Для предотвращения деформирования или обесцвечивания корпуса не подвергайте колонки воздействию прямых солнечных лучей или чрезмерной влажности.
- Не устанавливайте колонки в местах, где есть риск падения на них посторонних предметов и (или) где они могут быть защищены от каплющих или разбрызгиваемых жидкостей.
- Не располагайте сверху на колонках следующие предметы:
 - Прочие компоненты, так как это может привести к повреждению или обесцвечиванию поверхности колонок.
 - Горящие предметы (например, свечи), так как это может привести к пожару, повреждению колонок или стать причиной травмы.
 - Емкости с жидкостью, так как она может пролиться и стать причиной поражения пользователя электрическим током или повреждения колонок.
- Не устанавливайте колонки в местах, где они могут быть опрокинуты или повреждены упавшими предметами. Лучшее качество звучания также будет обеспечено при размещении на устойчивой поверхности.
- Размещение колонок на одной и той же полке или на подставке проигрывателя дисков может привести к появлению эффекта обратной связи.
- Если Вы услышите искажение звука, необходимо уменьшить громкость с помощью регулятора громкости на усилителе. Не позволяйте усилителю работать в режиме "клиппинга". В противном случае колонки могут быть повреждены.
- При использовании усилителя, номинальная выходная мощность которого выше, чем номинальная входная мощность колонок, будьте внимательны, чтобы не допустить превышения максимальной входной мощности колонок.
- Не применяйте химические растворители для очистки колонок, так как это может привести к разрушению покрывающего слоя. Используйте чистую сухую ткань.
- Не пытайтесь модифицировать или ремонтировать колонки. При необходимости обратитесь в сервисный центр Yamaha. Ни в коем случае не открывайте корпус колонок.
- Перед тем как сделать выводы о поломке данного аппарата, обязательно прочитайте раздел "Поиск и устранение неисправностей" в инструкции по эксплуатации, описывающий часто встречающиеся ошибки во время использования.
- Владелец аппарата несет ответственность за его размещение и надежную установку. Yamaha не несет ответственность за любые несчастные случаи, вызванные неправильным размещением или установкой акустической системы.

Информация для пользователей по сбору и утилизации старой аппаратуры

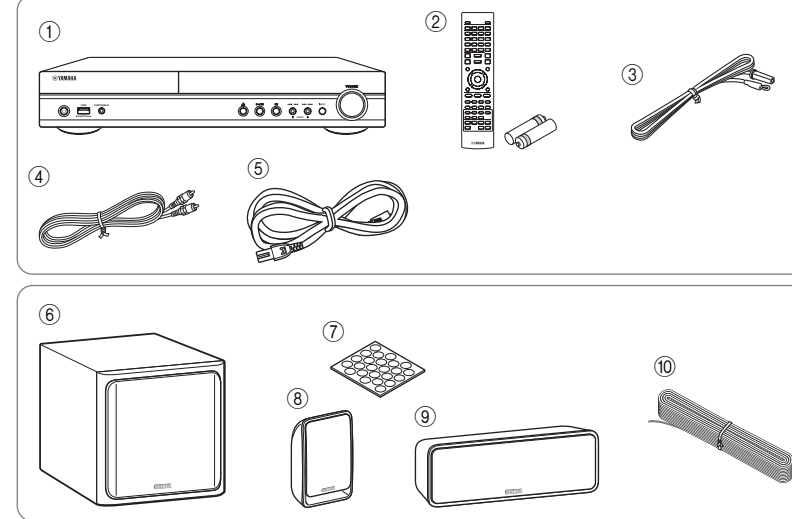
Этот знак на аппаратуре, упаковках и в сопроводительных документах указывает на то, что подержанные электрические и электронные приборы не должны выбрасываться вместе с обычным домашним мусором. Для правильной обработки, хранения и утилизации старой аппаратуры, пожалуйста сдавайте их в соответствующие сборные пункты, согласно вашему национальному законодательству и директив 2002/96/EC. При правильном отделении этих товаров, вы помогаете сохранить ценные ресурсы и предотвратить вредное влияние на здоровье людей и окружающую среду, которое может возникнуть из-за несоответствующего обращения с отходами. За более подробной информацией о сборе и утилизации старых товаров пожалуйста обращайтесь в вашу локальную администрацию, в ваш приемный пункт или в магазин где вы приобрели эти товары. [Информация по утилизации в других странах за пределами Европейского Союза] Этот знак действителен только на территории Европейского Союза. Если вы хотите избавиться от этих предметов, пожалуйста обратитесь в вашу локальную администрацию или продавца и спросите о правильном способе утилизации.

Технические характеристики колонок

Тип NS-B20/NS-C20	Широкополосная акустическая система с немагнитной защитой
NS-SWP20	Немагнитный тип защиты с фазоинвертором
Головка	
NS-B20/NS-C20	7 см конического типа
NS-SWP20	16 см конического типа
Номинальная входная мощность	30 Вт
Максимальная входная мощность	100 Вт
Импеданс	6 Ω
Частотная характеристика	
NS-B20	от 70 Гц до 25 кГц (-10 дБ)
NS-C20	от 65 Гц до 25 кГц (-10 дБ)
NS-SWP20	от 30 Гц до 2 кГц (-10 дБ)
Чувствительность	
NS-B20	83 дБ/2,83 В, 1 м
NS-C20	84 дБ/2,83 В, 1 м
NS-SWP20	86 дБ/2,83 В, 1 м
Габаритные размеры (Ш × В × Г)	
NS-B20	115 × 176 × 88 мм
NS-C20	291 × 101 × 103 мм
NS-SWP20	262 × 264 × 287 мм
Масса	
NS-B20	0,48 кг
NS-C20	0,68 кг
NS-SWP20	5,2 кг

Колонка и антенна

1 Проверка содержимого упаковки



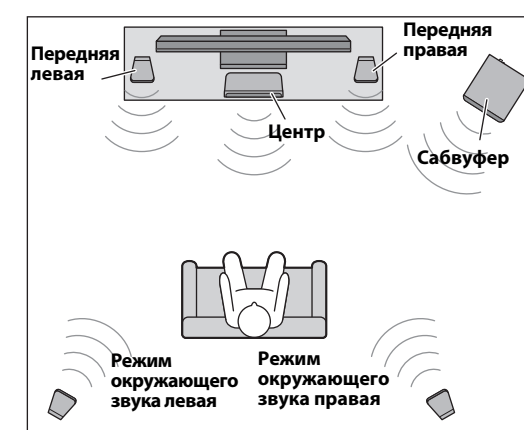
Распакуйте упаковку и проверьте ее содержимое. Для подключения системы необходимо наличие следующих компонентов. Полный список прилагаемых элементов см. в инструкции по эксплуатации.

- | | |
|---|---|
| ① Ресивер для дисков Blu-ray (BRX-610) | ⑦ Противоскользящие подкладки (24 шт.) (Для фронтальных, центральных колонок и колонок окружающего звучания. Включая 4 запасные противоскользящие подкладки.) |
| ② Пульт ДУ и две батарейки (AAA, R03, UM-4) | ⑧ Фронтальная колонка/колонка окружающего звучания × 4 (NS-B20) |
| ③ Комнатная FM-антенна* | ⑨ Центральная колонка (NS-C20) |
| ④ Композитный видеокабель | ⑩ Кабель колонок: 29 м |
| ⑤ Кабель питания* | |
| ⑥ Сабвуфер (NS-SWP20) | |

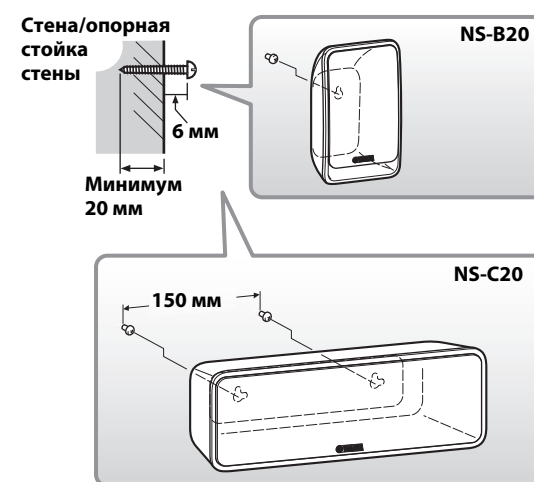
* Вид комнатной FM-антенны и кабеля питания зависит от страны.

Примечание. Для завершения установки этой системы необходимо использовать оптический цифровой кабель и дополнительный кабель HDMI.

2 Расположение колонок



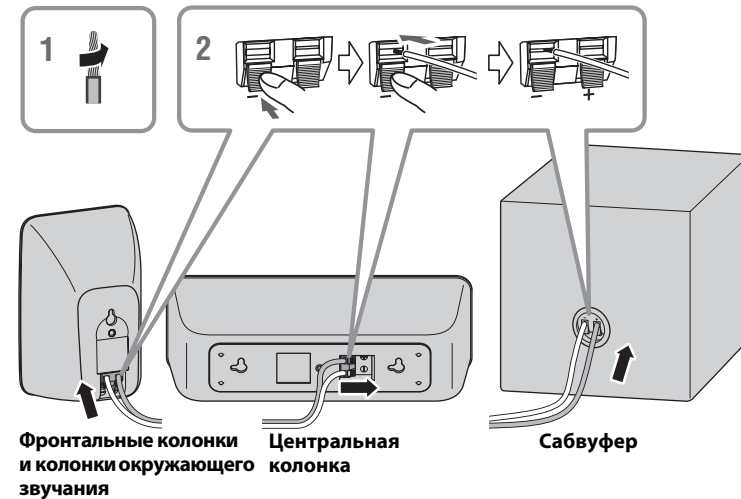
Фронтальные колонки и колонки окружающего звучания идентичны, поэтому их можно использовать в любых положениях. Расположите колонки, как показано на рисунке. Для получения дополнительной информации об установке колонок см. инструкцию по эксплуатации. При расположении колонок на ровной поверхности прикрепите прилагаемые противоскользящие подкладки к углам нижней поверхности колонок.



Колонку можно прикрепить к стене следующим образом.
 ① Вкрутите винты в прочную стену или опорную стойку стены, как указано на рисунке слева. Используйте самонарезающиеся винты диаметром от 3,5 до 4 мм.
 ② Повесьте каждую колонку на выступающие винты с помощью шпуночных пазов.

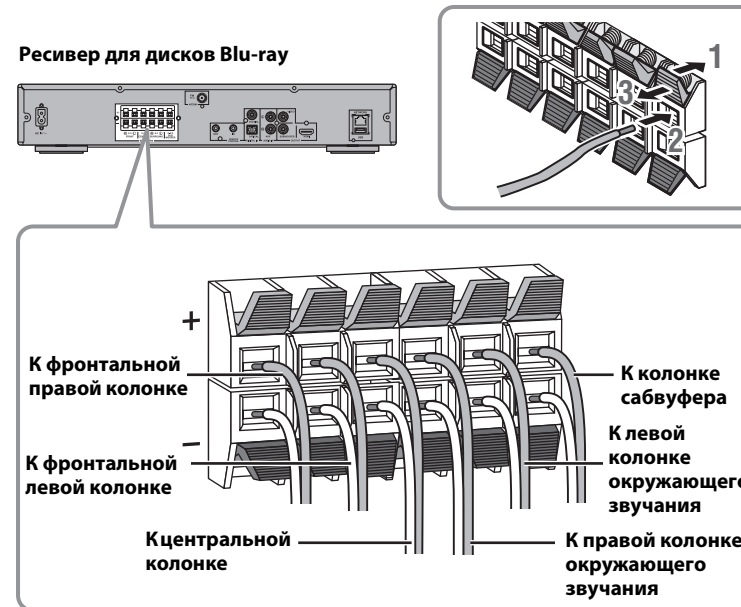
Примечание. Убедитесь, что стержень винта расположен в узкой части шпуночного паза. В противном случае колонка может упасть.

3 Подготовка кабелей и колонок



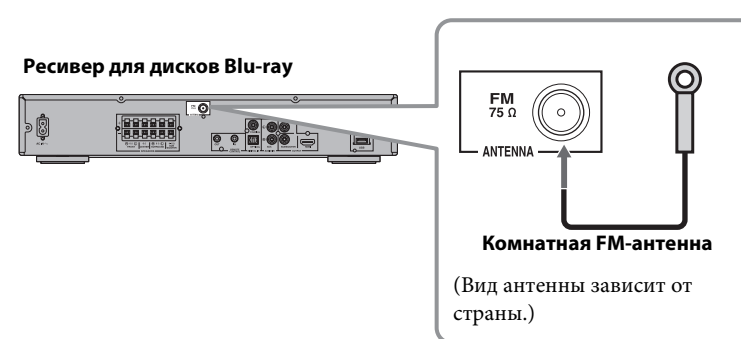
- Для фронтальных, центральных колонок и колонок окружающего звучания отрежьте прилагаемый кабель колонок подходящей длины. Общее количество кабелей должно равняться шести. Снимите около 10 мм изоляции с конца каждого кабеля, затем туго скрутите оголенные концы многожильного провода.
- Подключите кабели к фронтальным колонкам (⑧), колонкам окружающего звучания (⑩), центральной колонке (⑨) и сабвуферу (⑥). При подключении колонок обязательно соблюдайте полярность: положительные кабели (+) – к положительным разъемам (+), а отрицательные (–) – к отрицательным (–) разъемам.

4 Подключение кабеля колонок к ресиверу для дисков Blu-ray



Подключите кабели центральной колонки, колонок окружающего звучания и сабвуфера к ресиверу для дисков Blu-ray. При подключении колонок обязательно соблюдайте полярность: положительные кабели (+) – к положительным разъемам (+), а отрицательные (–) – к отрицательным (–) разъемам.

5 Подключение антенны

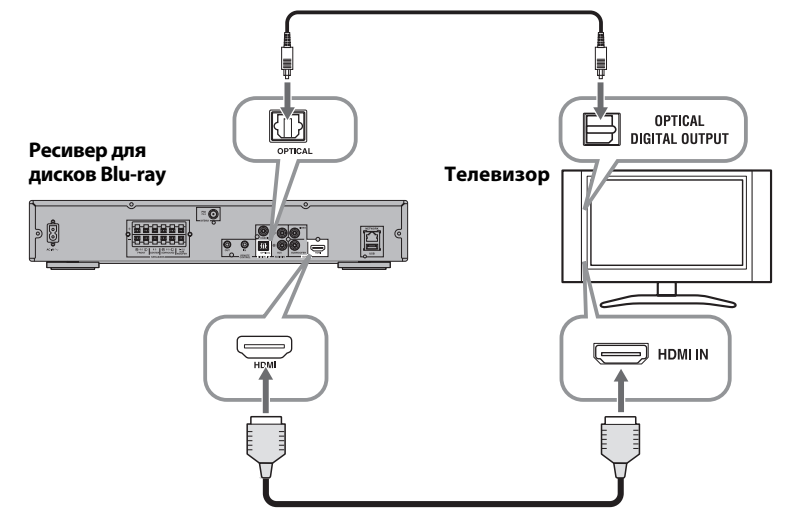


Подключите прилагаемую комнатную FM-антенну к ресиверу для дисков Blu-ray, как показано на рисунке. Для получения дополнительной информации о подключении антенны см. инструкцию по эксплуатации.

Подключение телевизора

В данной инструкции описывается основной способ подключения ресивера для дисков Blu-ray к телевизору.

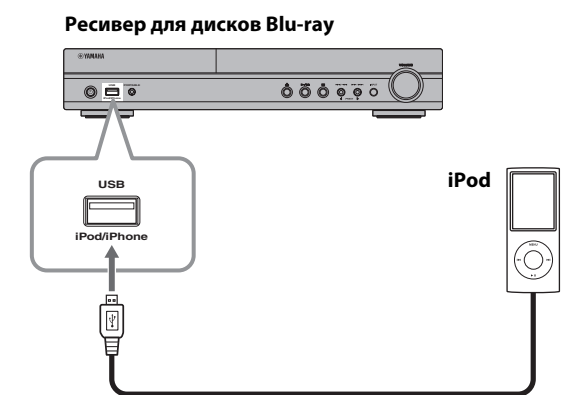
Предупреждение. Перед выполнением описанных инструкций отсоедините все компоненты от розеток питания переменного тока.



- С помощью дополнительного кабеля HDMI подключите штепсельный разъем HDMI телевизора к разъему HDMI OUTPUT ресивера для дисков Blu-ray.
- С помощью дополнительного оптического цифрового кабеля HDMI подключите оптический цифровой выходной разъем HDMI телевизора к разъему OPTICAL DIGITAL IN ресивера для дисков Blu-ray.

Примечание. Если терминал HDMI телевизора поддерживает ARC (audio return channel), оптический цифровой кабель не требуется. Только при использовании кабеля HDMI в меню УСТАНОВКИ для параметра [HDMI контроль] выберите значение [Вкл.]. Для получения дополнительной информации о HDMI см. инструкцию по эксплуатации.

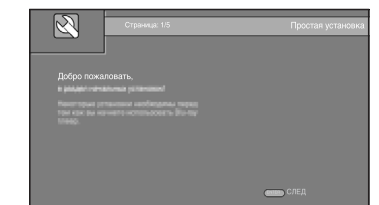
Подключение iPod



Для подключения iPod/iPhone к ресиверу для дисков Blu-ray используйте дополнительный кабель USB, как показано на рисунке.

Завершение установки

- Вставьте батарейки в пульт дистанционного управления ресивера для дисков Blu-ray.
- Подключите ресивер для дисков Blu-ray и телевизор к розеткам питания переменного тока.
- Сначала включите ресивер для дисков Blu-ray, а затем телевизор.
- Функция Начальные установки/Простая установка позволяет легко установить язык, разрешение и соотношение сторон экрана.



Получите удовольствие от системы домашнего кинотеатра Yamaha!

Насладитесь отличным звуком системы домашнего кинотеатра Yamaha.